

Kettenbrückengasse 15/4
1050 Wien
Tel. +43(0)1-58 11 881
Fax +43(0)1-58 11 881-14
Email: office@lefoe.at
U4 Kettenbrückengasse

IBF – Interventionsstelle für Betroffene des Frauenhandels | Intervention Centre for Trafficked Women | Centro de Intervención para Mujeres afectadas por el Tráfico

Lederergasse 35/12-13, 1080 Wien
Tel. +43(0)1-796 92 98
Fax +43(0)1-796 92 98-21
Email: ibf@lefoe.at

Lernzentrum | Education Centre | Centro de Aprendizaje

Anastasius-Grün-Gasse 25/4,
1180 Wien
Email: lernzentrum@lefoe.at
bildungsberatung@lefoe.at

Spenden | Donations | Donativos

BA-CA (BLZ 12000)
KtoNr.: 00684063605
IBAN: AT09 1200 0006 8406 3605
BIC: BKAUATWW

FRAUEN
StadDt+Wien



bm:bwk

BM. | REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

BUNDESMINISTERIUM FÜR
GESUNDHEIT UND FRAUEN



Magistratsabteilung 17
Integrations- und
Diversitätsangelegenheiten



ÖNÖ
ÖSTERREICHISCHE NATIONALBANK

Impressum Für den Inhalt verantwortlich: LEFÖ
Mai 2005 | Grafik: Andrea Neuwirth | Druck: Remaprint

Counselling Centre for Latin American Migrant Women

Languages:
Spanish, Portuguese and German

- > Social counselling
- > Psychological counselling
- > Family counselling:
Social, legal and medical counselling

For appointments and counselling over the phone, please call:
Mon., Tue., Wed. & Fri. 13:30–15:00
Phone: 01-58 11 880

Education Centre

- > LEFÖ Basic education:
,Initiative Erwachsenenbildung'
- > Courses: basic education and German as a second language
With child care
(Alpha, A1, A1+, A2, A2+, B1)
- > Digital and learning competences
- > Accompanying educational guidance
- > Austrian language diplom (ÖSD)

Information: 01-58 11 881

Public Relation Work

- > Seminars, lectures, trainings and workshops
- > PR and media
- > National and international networking and lobbying

TAMPEP: Information, Counseling and Health Prevention for Migrant Women in Sex Work

Languages: German, English, Spanish, Romanian, Bulgarian, Chinese; other languages if necessary

- > Cultural Mediation
- > Streetwork
- > Counselling and support
- > Workshops for peer educators

For appointments please call
01-58 11 881

IBF: Intervention Centre for Trafficked Women

Languages: if possible, in mother tongue

- > Legal and psychosocial counselling and support
- > Safe accommodation
- > Accompaniment during legal proceedings
- > Support for job-seeking
- > Preparation for returning home

Information

Mon., Tue. & Fri. 09:00–14:00,
Thurs. 14:00–19:00
Phone: 01-796 92 98

We would like to ask you to arrange appointments by phone! Our services are free and anonymous.

Beratung, Bildung und Begleitung für Migrantinnen

Counselling, Education and Support for Migrant Women

Asesoría, Centro de Aprendizaje y Acompañamiento para Mujeres Emigrantes



seit | since | desde 1985

Beratungsstelle für Migrantinnen aus Lateinamerika

Sprachen:
Spanisch, Portugiesisch, Deutsch

- > Soziale Beratung
- > Psychologische Beratung
- > Familienberatung:
Soziale, rechtliche und medizinische Beratung

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung!

Telefonische Beratung und Terminvereinbarung:

Mo, Di, Mi und Fr 13:30–15:00
Tel. 01-58 11 880

Lernzentrum

- > LEFÖ-Basisbildung im Rahmen der Initiative Erwachsenenbildung
- > Kurse: Basisbildung und Deutsch als Zweitsprache mit Kinderbetreuung (Alpha, A1, A1+, A2, A2+, B1)
- > Digitale Kompetenzen und Lernkompetenzen
- > Begleitende Bildungsberatung
- > Österreichisches Sprachdiplom

Informationen: 01-58 11 881

Öffentlichkeitsarbeit

- > Seminare, Vorträge, Trainings und Workshops
- > Medien- und Pressearbeit
- > Nationale und internationale Netzwerk- und Lobbyarbeit

TAMPEP: Informations-, Beratungs- und Gesundheitspräventionsarbeit für Migrantinnen in der Sexarbeit

Sprachen: Deutsch, Englisch, Spanisch, Bulgarisch, Rumänisch, Chinesisch; andere Sprachen nach Vereinbarung

- > Kulturelle Mediation
- > Streetwork
- > Beratung und Begleitung
- > Workshops für Multiplikatorinnen

Telefonische Terminvereinbarungen unter 01-58 11 881

Interventionsstelle für Betroffene des Frauenhandels (IBF)

Sprachen: in der Muttersprache oder mit Übersetzung

- > Rechtliche und psychosoziale Beratung und Betreuung
- > Unterbringung in anonymen Schutzwohnungen
- > Prozessbegleitung
- > Unterstützung bei Arbeitssuche
- > Rückkehrvorbereitung

Informationen
Mo, Di und Fr 9:00–14:00
Do 14:00–19:00
Tel. 01-796 92 98

**Wir ersuchen um telefonische Terminvereinbarung!
Die Angebote sind kostenlos und anonym.**

Centro de Asesoría para Mujeres Emigrantes Latinoamericanas

Idiomas:
Español, Portugues y Alemán

- > Asesoría social
- > Asesoría psicológica
- > Asesoría familiar: área jurídica, área médica y área social

Asesoría Telefónica y cita previa:
de lunes a miércoles y viernes
de 13:30–15:00, Tel. 01-58 11 880

Centro de Aprendizaje

- > Formación básica:
'Initiative Erwachsenenbildung'
- > Formación competencias básicas y alemán con guardería infantil (Alpha, A1, A1+, A2, A2+, B1)
- > Competencias digitales y aprendizaje
- > Orientación educativa acompañado
- > Diploma Estatal (ÖSD)

Información:
Tel. 01-58 11 881

Area de Comunicación e Información

- > Seminarios, Exposiciones, Entrenamientos y Talleres
- > Trabajo de Información/ Medios de comunicación
- > Redes Nacionales e Internacionales de Información e Intercambio

TAMPEP: Información, asesoría y prevención de la salud para mujeres migrantes trabajadoras sexuales

Idiomas: Alemán, Inglés, Español, Rumano, Bulgaro, Chino; Para otras idiomas consultar previamente

- > Mediación cultural
- > Trabajo de calle
- > Asesoría y acompañamiento
- > Talleres para Multiplicadoras

Cita previa:
Tel. 01-58 11 881

IBF: Centro de Intervención para Mujeres afectadas por el Tráfico

Idiomas: En lo posible idioma materno, o traducción simultánea

- > Asesoramiento legal y psicosocial
- > Alojamiento seguro
- > Acompañamiento en Procesos judiciales
- > Apoyo en la búsqueda de empleo
- > Preparación de retorno al país de origen

Información
Lunes, martes y viernes
de 9:00 a 14:00
jueves de 14:00 a 19:00
Tel. 01-796 92 98

**Le solicitamos hacer cita previa por teléfono!
Las consultas son gratuitas y anónimas.**